

G A Z E T T A

DE TRANSILVANIA.

АНЪЛ

(КЪ ПРЕАНАЛТА БОИЕ).

АЛ VI-ЛЕА

N^o 99.

Brashov, 13. Dekemvrie.

1843.

Плънторі дін Унгарія.

Ромънші каріи трзім саѣ ан ачеш па-
тріе кѣ новіла націе магіаръ, саѣ ан вичінз-
тате ші стрінсз релацие кѣ Унгарія, нічі де-
кѣм нѣ пѣтем рзмънеа речі фъръ пзсаре ла
тот че се антзмплаз саѣ се порнище ам-
преціѣр де ноі.

Контеле Стефан Сечені конвіне де о
парте, кѣ Унгарія нѣ се поате ренаще пзнь
нѣ ва конtriebі ші нѣмзроаса нобіліме кіар
дін пѣнга пропріе, шіида іаръш, кѣ нобілі-
меа Унгаріеі де німік нѣ се ангрозеѣе маі
мѣлат ка де кѣвзнтѣла конtriebѣѣе, де-
кларъ, кѣ пе нобілімеа ачешта треѣѣе амз-
цїтз нѣмаі, іар нѣ сілітз деадрептѣла ла
врео конtriebіре, чеш пѣцїн пе 10—20 ані
пзнь кѣнд с'ар маі дїда кѣ пѣтїреа. Дін
контрз Л. Кошѣт ан канѣла лібералїцілор се
веде а чере деадрептѣла антребіреа ѣнеі сіле
асѣпра нобілімеі. — Газета нѣмітз „націо-
налз“ дін Пеша ан Нрѣла сѣѣ 162 анѣкз ѣн
артїкол ал лѣі Кошѣт тїтѣлат „Десфан-
тасїереа“ ші алѣтѣрѣндѣла кѣ чеш скріе
де Ст. Сечені, пе ачешта ал нѣміѣе повз-
цїѣторіѣ пенсіонат, іар пе Кошѣт повз-
цїѣторіѣ актѣла ші дѣпзче рекѣноаѣе, кѣ
Унгарія стз пе марѣнеа ѣнеі адзнчїмі по-
літіче німічїтоаре, де ѣнде нѣмаі міла ар пѣ-
теа кѣлеѣе сѣѣрмателе мзѣларе але конетї-
тѣѣеі, апоі пѣрчеде а маі скріе аша: Контеле
Сечені нѣшї пѣтѣ ажѣнѣе скопѣла, сінгѣр пен-
трѣ-кѣ ачеша ера маі пре сѣс де пѣтереа о-
мѣлѣі, ел анѣз анкордзндѣшї тоате пѣте-
ріле вїеѣї сае не аратз пїлдз глорїоасз де
статорнїчїе оменаскз, ел есте пана анкор-
дзтоаре ка кіар пѣзсмѣиторїѣла анантзрїе
патріеі ноастрѣ. Шї тотѣш треѣѣе сз мзр-
тѣрїсїм кѣ дестѣлз рѣшіне, кѣ езркатѣла а-
чешта, каре ка шї анѣрѣла жѣдекзцїї сѣфлз
трїмбїца спре а не деѣпента дін адзнчїмеа
сомнѣлѣі, каре кѣ фапта шї кѣ кѣвзнтѣла
фолосі маі мѣлат дїкѣт тоцї патріеі сае,
ачешт маре езркат акѣм кѣнд ера сз пѣіе
короанз тактїчїе сае політіче бїне сокотїе,

е ремпїне ан шїрѣла чешор дін одїхнз ш
акѣм де маі мѣлате лѣні е сіліт а скріе сѣм
де ксале, спре а пѣтеа рїліка мѣкар пе о
парте мїкз а патріеі ан фаворѣла сфїнтелор
сае ідеї. Тоате ачешта дін а кѣі рїчіне
се фѣкѣрз? Дін рїчіна ноблѣі дѣкз Лѣд.
Кошѣт редакторѣла „вестїторїѣлѣі де Пеша.“
Бѣнѣлае Доамне, ла че дѣ ажѣне рїчешереа
націеі ноастрѣ! Л. К. фъръ пѣтѣрѣндїре полі-
тїкз, фъръ конвінѣре се інсїнѣз ла пептѣла
жѣнїмеі шї маі тѣрзїѣ кѣтѣзѣ а арѣнка кѣ
тїнз ан контеле Сечені, іар коанѣелеѣереа
націоналз о сѣѣшіе прїн фразеле сае чеш
аѣере шї о ангропѣ ан апѣѣла нороїѣ ал
нѣѣнїреі шї ал препѣсѣрїлор (бѣнѣїлїлор); іар
акѣм кѣнд ачештз націе орфанз*) се лѣптѣ
ка ан агонїе де мѣарте шї евінемінтеле че-
ле маі нѣз дѣѣ мзрѣтѣрїе дѣрїроасз деспре
рїлеле ѣрмзрї але преа анкордатеї рѣвне на-
ціонале че акѣм се антѣнїкз асѣпра ноастрз,
акѣм кѣнд ачешта се антзмплаз, ел, Кошѣт
ан програма са чеа нѣз ан лок сз се а-
пѣче де а потолї флакзра фокѣлѣі че не а-
мерїнѣз кѣ німічїре, не фѣгзѣдїѣѣе кѣ ва а-
цїца фок шї маі прїмежїдїос; поате кѣ скоп,
ка сз дїѣз ел прїлеж а ростї предїкацїа де
мѣарте ла ангропзѣѣнеа чеа маре а мїліоане-
лор. Пѣтернїкѣла оратор Чїчєро стрїгѣ ан
капітолїѣла векї Реме: „Пзнь кѣнд Катїлінѣ
лѣї вїї бате жок де рѣѣдареа ноастрз“ шї
лшї мзнтѣі патріа. Саѣ кѣ доар ачештз
націе пзнь антр'атзта скзѣѣ, анкѣт ел
н'ар кѣтѣза а стрїга тот аша ѣнѣі мзѣѣ-
ларїѣ ал сѣѣ рѣтзчїт, каре ан лок сз се
десфантасїе, пе зї че мерѣе се фаче маі
фантасїос? Аша есте, ел спре стрїкареа ноа-
стрз націоналз се антѣнїкз шї каре нѣ не
креде, сз чїтїаскз артїколѣла сѣс поменїт,
каре преѣм сінгѣр снѣне, есте програма вїї-
тоарї сае пѣртзрї. Антрѣ ачеша ведем,
кѣм фрѣнташѣла ерѣѣ саре жѣс дін кѣмпѣла

*) Доамне, дакѣ Унѣрїї се рекѣноск пе сіне
де сѣрманї, орфанї, че вом зїче ної Ро-
мънї!

практичеї, ґнде шї пѣнз акѣм ста нѣмаї кѣ
ґн пічор шї дѣпзче денеагз націеї ґнгаре шї
чеа маї мікз скінтіеї де ансѣфлеціре, апої
стрїгз нѣ шїм кзтрз чїне: венїці дѣпз міне!
Вѣ воїѣ апрїнде ананїтеа воастрз фзклїіле
лѣмінеї шї а ансѣфлеціреї, дѣпзче нація ача-
ста, кареа дздѣ ачестеї патрії нѣме шї аѣ
цінѣт'о пѣнз асгззї, акѣма мѣрї, сзїї ардем
ла флакзра ачелора шї апої дзасѣпра ченѣшїї
сз анчепем, о віацз нѣз дѣпз фєрїчітоареле
меле ідеї. Іатз аша ворбїше єл, нѣ токма
кѣ ачестеа кѣвінте, ансз оре єсте ачела, каре
нѣ веде прїн сзгз. — Шї акѣм сз прївїм,
нѣм ворбїше контеле Сечїні ан ачешв вре-
ме, ан артікоала сзѣ тітѣлат: „Д'о з гро-
шіце:“

„Пофтек пе редакторѣл „Вестїторїѣлї де
Пеца“ ан персоанз шї пе тоці ачїа, карїї
се цїн де партїда лѣї, ка сз спрїжїніаскз
каѣса меа, сзѣ маї бїне а ноастрз, сзѣ ан-
кз шї маї бїне, чеа маї їнтерїсангз каѣсз а
патріеї. Мз рог дакз нѣ пентрѣ дєсбатерї
лѣнїї, чєл пѣцїн ансз пентрѣ кзтева ржндѣрї
сїнчере: орї дакз нѣ, сз се скоалз ан кон-
трз'мї кѣ сїнчерїтате шї довєдіна кз де пла-
нѣл мѣ нѣ є аша гракз, кз нѣ таїѣѣша а-
дзнк ан віацз, прєкѣм антзреск єѣ шї кз
нїчї дєкѣм нѣ се поате реалїза, сз єаєе пе
кзмпнѣл практик ал віацїї шї сз не арате че-
ва маї єѣн. — Іар блзндѣл четїторїѣ шї маї
вжртоє тїнерїмеа сз'шї адѣкз амїнте де ржн-
дѣрїле ачестеа, прїн каре дорїам а кїєма дєла
стареа чєа анкордатз шї де лзнгоаре ан
кареа ненорочїта ноастрз патріе тот маї мѣлат
се ва анкѣрка, ла кзмпнѣл практик пе тоці
ачїа, карїї пѣнз акѣм лшї перд времеа парте
маре нѣмаї кѣ теорїї сечї шї кѣ мѣстрзрї
ґнїї ан контра алтора; атѣнчї сѣвїнїндѣтї
ачестеа ржндѣрї — де н'ар фї тзрзїѣ —
кред кз ва прїчєне, кз фѣ пагѣєз а нѣ а-
сѣѣлта кѣвінтеле меле шї анѣ'шї пѣне тоате
пѣтерїле спре а пѣне ідеєа ан лѣкраре.“

Астѣлїѣл ворбїше ноєїлѣл конте шї нѣ
шїм дакз єсте врео їнїмз кѣратз, їѣїтоаре
де патріе, антрѣ кареа кѣвінтеле лѣї сз нѣ
афле рзєѣнет. Дєчї ної ан нѣмеле патріеї
шї а націоналітзцїї прокїємзм пе тоці па-
тріоцїї фїе де орї че партїдз політїкз, фїеле
мілз де патріа че є атзт де амерїнцатз шї
спрїжїніаскз планзл контелелї, ґнїаскз се мз-
кар одатз шї сз скоатз ла кале ачєа мз-
рїре (глорїе), пе кареа пѣнз акѣм нїчї о арї-
стократїе н'аѣ ског'о пе пзмзнт (адєкз а
сѣпѣне пе ноєїлї кѣ кїпѣрї дѣлчї ла кон-
трїєцїе?); іар редакторѣл вестїторїѣлї, кз
рѣїа ної нѣтї маї пѣтем креде, дакз вре а
не да дємінчѣнз, сз арате ан фапгз шї сз
пзрїніаскз кѣ фапга шї кѣ кѣвзнтѣл аржн-
кзтѣра де дажде че пропѣне контеле асѣпра
мошілор; іар де нѣ ва фаче ачєаста, сз шїе

кз, ка контрарї політїчї аї лѣї нїчї ґн прї-
леж нѣ вом треєе спре а'л доборж пе кзт
се поате шчл.“ Сѣєскрїс: Олівер.

Да тоате ачестеа се кѣвіне а ансемна ан-
кз одатз, кз ноєїлімеа, арїстократїа ґнгарїї
єсте фоарте нѣмзроасз, анкзт дѣпз ґн
лат дєстѣла де сїгѣр, ан ґнгарїа ар фї па-
трѣ сѣте мїї немешї, нѣмаї де ачїа, карїї
ар пѣтеа пѣрта арме шї нѣ поартз ка одї-
ніоарз, прїн ґрмаре ар фї сз ажѣте кѣ пѣнга.

Австрія.

Вїєна. Маїєстатеа Са к. к. апостолоѣскз
прїн преаналѣл сзѣ дєкрет дїн 2. Дєкємврїе
а. к. пе Карол Л. Розєнфєлд секретарїѣл
к. к. камерє генєрале де кѣрте се анѣрѣ а'л
дєнѣмі тот ла ачєл аналт дїкастер ампѣрз-
тєск де консіліар актѣл ампѣрзтєск. (Д.
Розєнфєлд є кѣноскѣт фоарте бїне ан Ардєал.)

ґнгарїа.

Пожон. Дєла дїєтз пе сѣѣрт. Се
парє кз трєїле порнїрз чїва маї їсте. Ан
9. Дєкємврїе се анвоїрз абїа одатз амбєле
каєе ла тоате пѣнтѣрїле репрезєнтациєї че
єсте а се фаче кзтрз Маїєстатеа Са ан каѣса
лімбєїшіанаціоналітзцїї маїарє анкзт ачєлш
ржмєє а се аѣєрне дєадрєптѣл нѣмаї ла трон.
— Ан 6. Дєкємврїе дєпѣтацїї сѣзрмзнарз
проїєнтѣл де лєѣе, кѣ каре ар фї сз се пре-
кѣрме одатз неоржндѣїєліле прїн комїтате.
Ан 7. шї 9. ачїашї дєпѣтацїї фзкѣрз чєле
маї дїн ґрмз модїфікзцїї ан прївїнцз рєѣ-
лзрїеї четзцїлор. — Ан 9. Дєкємврїе каєа дє-
пѣтацїлор дѣпз алтеле лѣз ла ржнд каѣса
остзшїмї дїн патріе, анкзт ачїа ар трєѣї,
сз се цїї шї сз се җрзніаскз пе віїторїѣ
ан алт кїп оарєкарє, ка сз нѣ маї кадз спре
атзта грєѣтате цзранїлор. Матєрїа ачєаста
фѣєєє мѣлат дєєвзтѣтз шї ан дїєта дїла
1840. Атѣнчї єра ворба де зїдїреа маї мѣлат
касарме. — Кѣ прїлежѣла дїн 9. Дєк. Вє.
Са Л. персонал рєфлєктѣл пе каєз шї да а-
чєа, кз ан ґнгарїа пїнтрѣ паза лінішїї н'ар
ажнѣне нѣмаї 10 рєїїментє де кавалєрїє, чї
єле ар трєѣї амѣлцїе дакз нѣ ан нѣмзр-
де 16, чєл пѣцїн ансз пѣнз ан 14 рєїї-
ментє, кзчї алтѣлїѣл цїнѣтѣрїле де пїєте дѣ-
нзрє шї Тїєз ар ржмѣнеа фѣрз остзшїме.
Пѣнтѣл ачєаста іарзш дздѣ прїлеж ла пѣцїне
дїєпѣте ампѣнзгзтоаре шї — се амзнз!

Дєла Дѣнзрє. Газєта ґнїєрсалз арє
о шїре, кз дѣпз чєа маї проаєпєтз чєрчє-
таре сзрїоасз че с'ар фї фѣкѣт ан прїнціпа-
теле дєла Дѣнзрє, с'ар фї дїєкопєрїт акол-
нїше ансоцїрї дїн аша нѣмїта пропаган-
дз славоанз, карє амерїнцз вѣропєї ан-
трїцї кѣ сѣѣжѣгарє шї рзєтѣрнаре шї кѣ

домніреа славілор (ахзі коло!) песте тоате націле Вхроней ші кх регенерація ачестора нхмаї прін славі; апої кх антре ачеї конспіраці н'ар фі нхмаї вхларі ші аціі славі, чі ахкх ші ромзні, ахсфзршіт кх дін прічина ачеста ла Цара ромзхаскх ар фі кхзхт хнії дін нох ла прінсоаре. — Поате фі кх ної ачі ах бечінзтате де мхлціі копачі нх пхтем ведеа пхдхреа; кх тоате ачестеа нох маї де кхрхнд афарз де неххніа Бхларілор дела Брзіла нх не есте кхноскхтх нічі о черчетаре алта. Іар кх ах пропаганда славх ар фі аместекаці ші ромзні? Ачеста нх о ром креде ах бечі. Ші де С'ар афла врехн рхтхчг смінтіт ах Молдаво-ромзніа, каре сз се ахвече а се аместека ах сехххрї де ачелеа, крдеці, кх ачела нх є ромзх, чі поате фі нхмаї врехн трхдхторїх де ромзні. Не паре рхх кх Вхрона антрагх атхт де рхх кхноаще дорінцеле Молдаво-ромзнілор ші кх нх аскхлтх маї кх лхаре амінте ла гласхріле ахвзрацілор патріоці каре се ахд дінтраколо. —

Chronica.

СПАНІЯ. Мадрид, 25. Ноемврие. А. О лозага, каре аханте кх кхтева зіле фхсее ахсрчінат а ахкігеа єл ахсхш хн міністерїх нох аххм є ші скос дін дрегаторіе. Антре Модераці ші Прогресіці нехніреа креще ахфрікошат. Ненорочїта Спанїе, єл тот нх есте ампхкатх!

ОЛАНДА. Дела Хага, 2. Дек. Іатх ла че ненорочїтх старе фх ахсе ачест регат одатх атхт де ахфлорїторїх. Вл ах хрмареа релеї адміністраці фїнанціале ахпх діспхте ахделхнгате фхкхте ах аххнареа генералх се афлх сіліт а фаче о ахпрхмхтаре де 140 міліоане фіорїні спре а коперї афїцітеле анілор треххці.

БРИТАНІЯ МАРВ. Лондон, 2. Декемврие. Процесла ахі О'Коннеа се ахтїнде; ахтрачечеа омхл тот ціне ахххрї де ренеал пе тоатх септхмхна ах аххалн. Тактіка кхвінтелор ахі О'Коннеа є мїнхнатх. Вл де о парте спхне попорхлхї кхрат, кх орї че капет ва аха процесла, планхл десфачерїї (репеалх) нх поате сз нх кхціце; ахсз тот деодатх роагх ші доженеце пе аї сзї, ка нх кхмба сз кхтезе а се аххнека ла врео мїшкаре тхрехрхтоаре де лініце, чі сз рхмзіе стрїне антре термінії леції ші сз нх деа ахшманїлор нічі хн прїлеж де а ахтрехї сілх асхпра лор, нічі де аї пхтеа стрїга де рехеалї. — Ах че стх секретхл мхсхрелор ахі О'Коннеа? —

ЧЕРКАСІЯ. Ах време че о газетх дін Берлін (Спнер) пхблїкх о кореспондїнцх дін Петерсхрг дела 28. Ноемврие ах кареа се

спхне, кх генерал-маїорхл прїнц Долгорхкі Аргхтїнскї ар фі реххртат о кїрхїнцх вхнх асхпра хнеї чеде де черкасїенї ах Дагестан командате де ахсхш Цеамїл'хл, де алтх парте атхт шїрїле венїте дін Кавкас ла Константінопол (22. Ноемвр.), кхт ші алтеле дін Петерсхрг дела 10. Ноемвр. пхбїкате ах газета рхсїанх дін Колонїа не аратх кхрат, кх ах челе дін тхї зіле але ахі Септемврие а. к. С'ар фі фхкхт о ловїре схххероагх антре хн дївізіон мхсххлехк командат де колонїахл Бехеловскї ші антре аша нхміції черкасїенї Аварї дін провинціа Десгїстан, карїї ах нхмхр де 8 пхнх ла 10 мїї ахххрехсїрх асхпра хнор цінхтхрї схпхсе мхскалілор. Бехеловскї де ші осташї сзї се ахптарх фохрте вїтежеце, фх сіліт а се ферї дін наїнтеа ахфхріацілор мхнтенї ахсхнд ла локхл вхтхїї шасе офїцерї де гардх ші ації зіче офїції, кхм ші апроапе ла о мїе осташї морці саз робїці. Аварїї ахвхрехтациї ші маї мхлг де кїрхїнца ачеста, фхрх а перде нічі хн мїнхт нхвхлїрх асхпра кхторва фохтрехе рхсїї. де хнде лхарх кх сіне о'маре схмх де арме, праф ші алтх мхнціе де рхсвоїх, де каре ах мхлхтх треххїнцх. Аварїї дін Десгїстан сант кхноскхці де оамїні фохрте фїроші ші рхехоїнічі. Вї асхдхтх фхсехрх командациї де Хамїл Бей. — Се крде, кх рхшії ах хрмареа ачестора вор пхрхї ші сістема де а тот обсерва ші се вор рехтраце катрх семїнциїле схпхсе ла каре ах даторїї.

Професорхл Ф** афххнахсе нх де мхлг ах Асіа ла Трапезхнт, ахтхлнї аколо пе хн жхне черкасїон фххнташ, каре ахсее пе фратесхх рхнїт ах рхехоїх ла о кхрх маї вхнх ачії, аххкх каре абеа де гхнд а се рехнтоарче іарш спре а се оції „пентрх лібертате.“ кхм зіча аххсхл. Ачелаш повестї професорхл Ф** (каре ціе тхрехеце) фохрте пе ларг, кхм Черкасїенїї ах ахл треххт кхпрїнхсехрх челе нох фохтрехе дела мхскалі ші кхм ле мхчелїрх тоате гарнїзоанеле, апої ах фербїнциале дісххрехлхї ааооце Чхркасїанхл: де ар абеа Чхркасїа реце сінгхр домнїторїх, ка алте нації, єї де мхлг ар фі робїї рхшілор, пентрх кх пе хнхл сінгхр есте мхлг маї хшор а'л мїтхї ші а'л кхціга; іар ка сз поатх чїнева мїтхї пе тоате семїнциїле черкасїе, нх є дістхлх согхціа рхсїї, апої дакх ші о семїнциїе хрхндхїсе де рхсвоїх ші де прхдхрї, ар дорї а се схпхне кх кондїції чїнетїте ла рхші, челеалате нх схфере. Ааоогх, кх аххнареа генералх. діета Чхркасїлор стх дін тоці вхрбахїї ліберї, кхчї тоці ка хнхл ах дрегтхл а ворбї асхпра трехїлор пхблїче (іар нхнхмаї кхціва депхтациї хшорї де аї коррхмпне кх ахр саз кх медалїї). Іатх ах че се рхзімх ачеї мхнтенїї!

Тиклошиа ші Фъръделециле Ан четъциле челе марі.

(Капет.)

Че е дрепт де ачестеа акъм нѣ се маі антзмплаз, ші ан лок де таѣр словоа хоціі де бѣдѣнаре ѣн кзне ананте. Акѣнзѣторі ші ажѣтѣторі афлз еі пѣрѣреа. Фетеле челе деморализате десѣрѣкате де тоатѣ рѣшинеа сѣнт алаіціі лор чеі фіреціі, товарѣшіі чеі недеспѣрціціі. Дар тот че есте маі анфіорѣторіѣ е, кз анвенінеазѣ тинерімеа де амзндѣз неамѣрїле анвѣцзндѣо сѣ се елзетѣзмѣціаскѣ дѣпз план ші повѣцзндѣо сѣ ші факѣ дін фѣрѣделеціі мѣсеріе.

Ла тоате ачестеа се кѣвїне а ансемна, кз Лондонѣа сінгѣр, дѣпз чеа маі проаспѣтѣ нѣмѣраре аре песте ѣн мїліон ші опт сѣте мїі азѣїторі де тоатѣ пласа, іар Парїсѣа ла 900 мїі азѣїторі, Че вом зїче де ачеле

четѣціі ші ораше ѣнде азѣїторїі сѣнт мѣлт маі пѣціні, прїн ѣрмаре ші прїлежѣрї де стрїкѣчѣне маі раре ші тотѣш — ан пропорціе фѣрѣделеціле тот аша дїе, тиклошиа тот аша маре! —

Антре рокїі Парїсѣаѣ се афла ла а. 1841 5375 інші маі мїчі де 21 де анї, ші антре ачѣшіа 1442 анкѣ нѣ амплїнїсѣрѣ ал шасѣспреѣчелеа ан дін вѣрѣтѣ. Ан Лондон ера ан а. 1842 шептесѣрѣчече мїі прїнші маі мїчі ѣнѣа де 20 анї; дін карїі 5200 ера фемїі. Дін іспїтірї се рѣшїѣ, кз маі тоці фѣрѣ амѣціці прїн алціі ла фѣрѣделеціі, ші кз нѣмаї пѣціні пѣшірѣ пе кѣрареа стрїкѣчїѣнеї дін андемнѣ словоа. Ан Лондон се афлз анѣме шкоале де анвѣцзѣтѣрѣ пентрѣ хоціі. Балѣї вѣтрѣнї, хоціі анвїкїціі, карїі сѣѣ пѣс акъм ла одїхнѣ ашї формѣазѣ дін прѣнчїі де пе ѣаіціі о банѣз, кѣрора ле даѣ повѣцѣ сѣара ші дїмїнеаца, кѣм трїеѣе сѣ фѣре ші сѣ хоціаскѣ. Сѣпт прїеѣгерїа ачелора сѣнт даторї прѣнчїі а се депрїнде, ші дакѣ карѣва дїнтрѣншіі араѣз кѣвїнїта де стерїтате (дїстоїнїчїе), анѣкѣтѣрї маї андрѣснѣце, атѣнчї ел прїмѣше дела анвѣцзѣторїѣа хоціѣ ѣнфелїѣ де премїѣм (дар). Дѣнѣ че сѣѣ депрїнс тїнѣрѣа анвѣцѣчѣла ан кїпѣа арѣтат, се словоаде ла пракѣз, фѣкѣнда анчїпѣтѣла кѣ фѣратѣла де пѣне, карне, поамѣ ш. а. Кѣ време апої се фаче тот маї андрѣснѣцѣ; акъм анчепе а фѣра скѣле маї мїчі, пе каре хоѣцеле дін Ст. Цїле лї ле шїѣ вїнде пе кѣціѣа крїіцарї, пе карїі ел ашї кѣмпѣрѣ конфѣтѣрї, жѣкѣрїі ш. а., сѣѣ кз мерѣе антеатрѣрїле челе мїчі. Де обїше афлз ел ѣн хоѣ маї вѣтрѣн, каре ла іа де ажѣторїѣ ле гѣндаѣа де сіне пентрѣ тотѣѣаѣна. Ачїаста

о кѣшїгѣ вѣтрѣнѣла прїнтрѣ ачїеа, кз аз вѣїтѣтѣлї бїне де мѣнкат ші де бѣѣт пѣнчїѣ шї вїнарѣ, ба шї прїн ачѣеа, кѣї кѣшїгѣ вѣїо „мїрѣскѣ“ кѣ каре се афлз тїнѣрѣа фѣціг де пѣрїнціі зїоа ноаптеа шї кареа ал антѣрѣдѣче ан тоате таїнеае десѣрѣнѣрїе. Б гроѣзѣв лѣкѣрѣ, ансѣ антѣрїт кѣ докѣмїнте, кѣмкѣ тїнерїі че се афлз ан Невѣгате анкїшї, пѣртеа чеа маї маре абїа аѣ доїспреѣчече зїї шї аѣ шї анчїпѣт а зѣбла кѣ мѣїерї ан лѣкѣрѣрї не кѣвїоасе. Мѣлт стрїкѣ пе тїнерїме шї баѣле прѣкѣпѣце, каре вѣнд лѣкѣрѣрї кѣпїлѣрїшї кѣ ѣн преѣ фоарте ефтїн. прїн каре атраг пе прѣнчїі ла сіне, ле даѣ антпрѣмѣт шї прїн ачѣеа ле дїскїд калѣа ла матка фѣрѣделецілор.

Іар дѣпѣче се прїнд асѣменѣа прѣнчїі, се пѣн ла прїнсоаре кѣ нїше хоціі анвїкїціі, анрѣѣтѣціціі ан фѣрѣделеціі шї ан крїме. Прѣнчїі кѣнда антѣрѣрѣ ан прїнсоаре, анкѣ нѣ фѣсѣрѣз стрїкаціі де тот, іар акъм сѣѣ стрїкат пентрѣ тотѣѣаѣна. Гамїнѣа парїсіан е анкѣ нѣмаї ѣн тїнѣр ѣшор де мїнте, каре сѣар маї

пѣтеа андрїпта, іар крїмїнаторѣа дін Лондон де 12 анї есте анрѣѣтѣцііт асфел. Анкѣт нѣ маї е нѣдїжѣе де вѣїо андрѣнтаре, пентрѣ кѣ анпѣтрїрїа лѣї аѣ прїнс рѣдѣчїнї кѣ тотѣа адѣнчїі.

Шї пѣнѣ ан зїоа де асѣзїі анкѣ нѣ сѣѣ фѣкѣт нїмїк есенціал, спре а пѣне ставїле ла ачѣастѣ чїѣмѣ, шї Брїтанїа маре стѣпнѣше анкѣ атѣта лок пѣсѣїѣ шї дешѣрт ан тоате пѣрѣїле лѣмїі!

(Жѣрналѣа де Колон Нр. 315.)

Комѣрчїал. Вїена, 30. Нѣв. Асѣзїі фѣкѣндѣнїсе кѣноскѣт, кз дївїденѣа (пѣртеа че се вїне) дела акціїле банкѣаѣ пе сем: ал доїлеа нѣ се дѣ маї сѣс де 35 фр., акъм ачѣелѣаш кам скѣзѣрѣ. Челеаалте хѣртїі анкѣ се кѣѣтѣ кам моале. — Ла Лондон сѣѣ ѣркат фондѣрїле спанїоале, че нѣам фї крѣзѣт. — Ан Сїлѣзіа вѣкѣтеле скѣд ан преѣ, іар ан Хамѣѣрѣ се ѣркѣ. —

ПРѣЦѣа Бѣкїтѣлор ан Брїшѣв.

ла 22. Дѣкемѣрїе к. н. (Ан банї де валѣтѣ.)

О гѣлїатѣ де Јрдѣал.		Рф.	ѣкр.
Чїе маї фрѣмос		5	12
„ де мїѣлок	грѣѣ	4	45
„ де жоѣ		4	12
Гѣкѣрїеѣ		4	3
Гѣкѣра		3	12
Орѣѣа		3	12
Оѣѣѣа		1	36
Хїрїшка.		—	—
Мѣлаїѣа		2	24
ѣѣкѣрѣѣѣа		4	—